

; Yk]hhYfW\ Ucg`]a `B ØfbVYf[Yf`@UbX.
GhUf_fY[Yb`i bX`Ghfca Ui gZÀ`Y`]b` : Yi W\ h

GhUf_fY[Yb`i bX`; Yk]hhYf`hfUZYb`XUg`B ØfbVYf[Yf`@UbXž
 , VYfgW\k Ya`a i b[Yb`i bX`Ghfca Ui gZÀ`Y`]b` : Yi W\ hž
GW\k UfnYbVfi W_`i bX`5`hXcfZ`

I bk YhhYf`]a `B ØfbVYf[Yf`@UbX.

; Ya Y]bgW\ UZh`ghY`h`j`cf`< YfUi gZcfXYfi b[Yb

5a`8cbbYfghU[bUW\ a`]hhU[`Yf`YVhY`XUg`B ØfbVYf[Yf`@UbX`Y]bY
 \YZh][Y`; Yk]hhYfZfc b hž`X]Y` [Y[Yb`%)`i` \f`Y]bgYhhY`i bX`ZØf
nU\`fY]W\Y`DfcV`Ya`Y`]b`XYf`F`Y` []cb`gcf[hY`" `bgVYgcbXYfY`X]Y
; Ya Y]bXYb`GW\k UfnYbVfi W_`i bX` : Yi W\ h`k`i`fXYb`gW\k`Yf
 [YhfcZYbž`k`Ug`ni` , VYfgW\k`Ya`a`i`b[Yb`i bX`Ghfca`Ui`gZÀ`Y`b
ZØ\fhY`"8]YgY`i`bYfk`UfhYhYb`K`YhhYfVYX]b[i b[Yb` \UVYb`X]Y
5bk`c`bYf`i`bX`X]Y` ; Ya Y]bXY`]b`Y]bY`gW\k`]Yf][Y`@U[Y` [YVfUW\h`

< YZh][Y`B`]YXYfgW\`À[Y`i`bX`]` \fY` : c` [Yb

⇒ : Yi W\ h`Z]Y`Yb` [fc»Y`<U[Y`_ØfbYf`i`bX`X]Y`B`]YXYfgW\`À[Y`k`UfYb
gc`]bhYbg]j`ž`XUgg`g]Y`X]Y`GhfU»Yb`ØVYfZi`hYhYb`"9]bY`XYf`Ua
ghÀf`_ghYb`VYhfcZYbYb`GhY`Yb`k`Uf`X]Y`i`bhYfZØ\fi`b[`Ub`XYf
B ØfbVYf[Yf`GhfU»Yž`X]Y`_ca`d`Yhh`a`]h`K`UggYf` [YZØ`h`k`Uf`"8]Yg
ZØ\fhY`ni` `Ub[Yb`GhUi`gi`bX`j`YfnØ[YfhY`X]Y`5bZU\fh`ni`XYb
Øfh]W\Yb`8]YbghY]ghi`b[Yb`i`bX`ni`f`5fVY]h`

; Ya Y]bk`c`\``]b` ; YZU\`f.`Ghfca`Ui`gZÀ`Y`i`bX
A`cV]`h`h

8]Y`5i`gk`]f`_i`b[Yb`XYg`i`bk`YhhYfg`k`UfYb`b]W\h`bi`f`Ui`ZX]Y

GhfU» Yb`VYgWfÅb`h" ð`a Y`fYfYb`C fghY]`Yb`j cb`5`hXcfZ`XUfi bhYf
; fØbgVYf[`i bX`@YbnYbVYf[ž`_Ua`Yg`YVYbZU`g`ni`Ghfca Ui gZÅ`Yb`
@Ui h`F U]a i bX`J c`VfYW hž; YgWÅ`ZhgZØ`fYf`XYf; Yi W`hYf
; Ya Y]bXYk Yf`Yž`_ØbbYb`X]YgY`DfcV`Ya Y`X]Y`hÅ[`]W`Yb`5V`Åi ZY
XYf`A YbgW`Yb`Yf`YV`]W`ghØfYb`" 9g]gh[YfUXY`@UbX`i bhYf`5`Y
Hfi ddg`g]bX`i bhYfk Y[gž`Åi » YfhY`Yf`g]W`ni f`@U[Y`i bX
j YfXYi h]W`hY`X]Y`8f]b[`]W`_Y]h`XYf`G]hi Uh]cb"

8 Yf`hYW`b]gW`Y`6`]W_`I fgUW`Yb`i bX F YdUfUhi fUfVY]hYb

8]Y`B!9f[]Yž`XUg`I bhYfbY`a Ybž`XUg`ZØf`X]Y`Ghfca j Yfgcf[i b[`]b
X]YgYf`FY[]cb`ni ghÅbX][`]ghž`U`h`GW`ÅXYb`[Ya Y`XYhž`X]Y`X]Y
Ghfca Ui gZÅ`Y`j Yfi fgUW`h`UVYb`"8]Y`[YbUi Yb; fØbXY`g]bX`bcW`
i b`_Ufž`Y`XcW`g]bX`F YdUfUhi fUfVY]hYb`VYfY]hg]a`; Ub[Y`@Y]XYf
]gh`ni`fnY]h`b]W`h`UVni`gW`ÅhnYbž`k]Y`Ub[Y`X]Y`K]YXYf`YfghY`i b[
XYf`Ghfca j Yfgcf[i b[`XUi Yfb`k]fXž`k Ug`ni`ni`gÅh`]W`Ya`GhfYgg
ZØf`X]Y`VYhfcZY`bYb`5bk`c`bYf`ZØ`fh"

5i gV`]W_`GhÅf`_i b[`XYf; Ya Y]bgW`UZh`i bX F Yg`]Ybn`[Y[YbØVYf`B Uhi fYfY][b]ggYb

8]Y`9fY][b]ggY`ja`BØfbVYf[Yf`@UbX`k YfZYb`Y]b`@]W`h`Ui ZX]Y
J Yfk i bXVUf`_Y]h`XYf; Ya Y]bXYb`[Y[YbØVYf`YI hfYa Yb
K YhhYfVYX]b[i b[Yb`"9g`nY][h]g]W`ž`k]Y`k]W`h][`Y]bY`[i hY
J cfVYfY]hi b[`i bX`ðZfUghfi`_hi`f`g]bXž`i a`]b`?f]gYbg]hi Uh]cbYb
gW`bY`i bX`YZZ]n]Ybh`fYU[]YfYb`ni`_ØbbYb`"8 Ug`I bk YhhYf`_ØbbhY
U`g`K YW`fi Z[YgY`Yb`k YfXYbž`i a`X]Y`?ca`a`i b]_Uh]cb`i bX
Ni gUa`a`YbUfVY]h]bbYf`U`V`XYf; Ya Y]bXY`ni`ZØfXYfbž`gcXUgg
gc`W`Y`<YfUi gZcfXYfi b[Yb`]b`Ni`_i bZh`VYggYf`VYk`Å`h][h`k YfXYb
_ØbbYb"

5b[Yg]W`hg`XYf`GW`k YfY`XYf`G]hi Uh]cb`VYghY`h`X]Y`<cZZbi b[ž`XUgg
X]Y; Ya Y]bgW`UZh`ni`gUa`a`Yb`Å`hž`i a`X]YgYb`Ghi`fa`ni
ØVYfghY`Yb`"8]Y`Ub`U`hYbXY`I bhYfghØhni b[`Xi`fW`X]Y; Yi Yfk Y`fž
FYhi b[gX]YbghY`i bX`X]Y`_ca`a`i bU`Yb`J Yfk U`hi b[Yb`gd]Y`h`Y]bY
YbhgW`Y]XYbXY`F`c`Y`VY]`XYf`6Yk`Å`h][i b[`X]YgYf`?f]gY"

B 5;

8 YhU]g

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["XY